

Polish

1. Włóż kartridż do klipa, wkładając najpierw dolną jego część zawierającą gąbkę, a następnie nacisnij przeciwną stronę w dół aż usłyszysz kliknięcie świadczące o tym, że kartridż jest na miejscu.

2. Zdejmij nasadkę z pojemnika z atramentem i połącz go z igłą. Jak pokazano na schemacie, obróć klip tak aby jego, dolna część znalazła się u góry.

3. Włóż igłę w otwór w klipie i wstrzyknij 2 ml atramentu. Poczekaj 1 do 2 minut, aż atrament całkowicie zostanie wchłonięty przez gąbkę w kartridżu, a następnie zamknij otwór za pomocą dołączonej gumowej zatyczki.

◆ **Ostrzeżenie:** Jeżeli wstrzykniesz zbyt dużo atramentu, może to spowodować jego przelanie lub wyciek.

4. Jak pokazano na schemacie, obróć klip z powrotem do pozycji pionowej i ostrym narzędziem jak np. nóż, wytnij naklejkę umieszczoną na górnej części kartridża w miejscu z napisem "PUSH". Załóżonym świdrem, wyjmij kulkę aby otworzyć wlew atramentu.

◆ **Ostrzeżenie:** Zachowaj szczególną ostrożność, aby się nie skaleczyć używając ostrego narzędzia.

5. Powoli wstrzyknij 8 ml atramentu, naciskając tłok pojemnika z atramentem przez około 20 sekund, i dokładnie zamknij pojemnik z atramentem gumowym korkiem.

◆ **Ostrzeżenie:** Podana ilość atramentu dotyczy całkowicie pustego kartridża.

◆ **Ostrzeżenie:** Jeżeli wstrzykniesz zbyt dużo atramentu lub zbyt szybko, może to spowodować jego przelanie lub wyciek.

6. Wyjmij kartridż z klipa i wyciśnij nadmiar atramentu wokół dysz przykładając kartridż dyszami do miękkiego materiału. A następnie zainstaluj kartridż w drukarce.

* **Uwaga:** Jeżeli atrament cieknie z dysz kartridża po napełnieniu, albo jakość nie jest dość dobra, przeczyszaj, co zrobić, gdy wystąpią problemy po napełnieniu, znajdującym na końcu instrukcji obsługi i poczyn odpowiednie kroki.

7. Zmień ustawienia drukarki jak poniżej.

Przypadek 1) Kiedy pojawi się okno "Niski poziom atramentu".

- 1) Naciśnij przycisk 'OK,' lub 'Brak papieru' na swojej drukarce.
- 2) Gdy pojawi się okno 'Brak atramentu' przeprowadź procedurę 'Przypadek 2' opisaną poniżej.

Przypadek 2) Kiedy pojawi się okno "Brak atramentu".

- 1) Naciśnij przycisk 'Tak' w oknie.
- 2) Kiedy pojawi się monit "Naciśnij i przytrzymaj przycisk 'STOP/RESET'...", naciśnij i przytrzymaj 'STOP/RESET' albo przycisk 'Brak papieru' na twojej drukarce przez 10 sekund.

Przed uruchomieniem drukarki przeprowadź procedurę czyszczenia głowicy.

◆ **Ostrzeżenie:** System ostrzegania o poziomie atramentu będzie dezaktywowany na stałe. Napełniaj kartridż tylko wtedy, gdy jakość wydruku się pogorszy i gdy w kartridżu brakuje atramentu. Jeżeli będziesz próbował drukować bez atramentu przez dłuższy czas, zniszczysz głowicę.

Czech

1. Vložte cartridge úplně do plnicího držáku tak, že nejdříve vložíte stranu s houbičkou a potom zatlačíte dolů druhou stranu, dokud neuslyšíte zavazknutí, že je na místě.

2. Sundejte uzávěr ze zásobníku s inkoustem a nasadte na něj injekční jehlu. Podle obrázku otočte plnicí držák horní stranou dolů, takže spodní strana bude nahore.

3. Zasuňte jehlu do otvoru v plnicím držáku a vstříkněte 2ml inkoustu. Počkejte 1 až 2 minuty dokud nebude inkoust plně absorbován do houbičky uvnitř cartridge a potom uzavřete otvor dodávaným gumovým špuntíkem.

◆ **Varování:** Pokud vstříknete více inkoustu může dojít k jeho vytékání.

4. Nyní otočte plnicí držák zpět do původní polohy, jak je vidět na obrázku a ostrým nástrojem (např. nožem) vyřzněte kruhovou část nálepky na horní straně cartridge. Pomocí dodaného vrtáčku vytáhněte kuličku, abyste otevřeli plnicí otvor.

◆ **Varování:** Zacházejte zvláště opatrně s ostrým nástrojem abyste předešli zranění.

5. Pomalu, po dobu asi 20 sekund, vstříkněte 8ml inkoustu stlačováním pístu zásobníku a poté zcela uzavřete plnicí otvor dalším gumovým špuntíkem.

◆ **Varování 1:** Výše uvedené množství inkoustu platí pro úplně prázdnou cartridge.

◆ **Varování 2:** Pokud vstříknete více inkoustu, nebo ho vstříknete rychle může dojít k jeho vytékání.

6. Vyjměte cartridge z plnicího držáku a očistěte nadbytečný inkoust kolem trysek cartridge kouskem jemného hadříku. Nainstalujte cartridge do tiskárny a před použitím spusťte proces "čistění tiskové hlavy".

* **Poznámka:** Pokud po naplnění vytéká inkoust z trysek, nebo není dobrá kvalita tisku čtěte "První pomoc při problémech po naplnění cartridge" na konci tohoto návodu a proveďte potřebné kroky.

7. Změňte nastavení tiskárny dle následujícího postupu.

Případ 1) Objevuje se okno "Dochází inkoust".

- 1) Stiskněte tlačítko 'OK' nebo 'posun papíru' na tiskárně
- 2) Když se objeví okno 'Došel inkoust', pokračujte podle postupu uvedeného v 'Případu 2'.

Případ 2) Když se objeví okno "Došel inkoust".

- 1) Klikněte na tlačítko 'Yes/Ano' v okně.
- 2) Až se objeví zpráva "Stiskněte a podržte tlačítko 'Stop/Reset'...", stiskněte a podržte tlačítko 'Stop/Reset' nebo 'posun papíru' na 10 sekund.

Před použitím tiskárny spusťte proces "čistění hlavy".

◆ **Varování:** Monitorování hladiny inkoustu bude tímto permanentně upnuté. Doplněte cartridge pouze když se začne zhoršovat kvalita tisku a v cartridge dojde inkoust. Pokud budete pokračovat v tisku bez inkoustu delší čas, dojde k poškození tiskových hlav.

Bulgarian

1. Поставете главата в станцията за пълнене - първо пъхнете тази част с гъбичката, после натиснете долната част, докато чуете щракване.

2. Отворете бутилката с мастило и монтирайте иглата за пълнене. Както е показано на картинката, обърнете станцията, така че долната част да е отгоре.

3. Пъхнете иглата в отвора на резервоара на станцията и инжектирайте 2 ml мастило. Изчакайте 1 до 2 минути, докато мастилото напълно попие в гъбичката в главата, после отново затворете отвора с приложената гумена тапа.

◆ **Внимание:** Ако инжектирате прекалено голямо количество мастило, то може да протече.

4. Както е показано на картинката, обърнете обратно станцията в изправено положение и с помощта на нещо остро - напр. нож махнете кръглия стикер върху главата. С помощта на приложения свредел извадете облата запушалка, за да образувате отвор за пълнене.

◆ **Внимание:** При използване на нож или друг остър предмет внимавайте да не се нараните.

5. Бавно инжектирайте 8 ml мастило за около 20 секунди, после плътно затворете отвора за пълнене с друга гумена тапа.

◆ **Внимание:** Гореспоменатото количество мастило е за напълно празна глава.

◆ **Внимание:** Ако инжектирате мастило прекалено бързо или в прекалено голямо количество, то може да протече.

6. Извадете главата от станцията и почистете останалото около дюзата мастило, като попиете с мека тъкан.

* **Забележка:** Ако след пълнене мастило продължава да тече от дюзите или качеството на печат не е достатъчно добро, прочетете "Спешни мерки при проблеми след пълнене" в края на ръководството и вземете съответните мерки.

7. Променете настройката на принтера съгласно инструкцията по-долу:

Случай 1) Когато се появи съобщение "Мастилото свършва".

- 1) Натиснете бутона 'OK' или 'Няма хартия' на принтера.
- 2) Когато се появи съобщение 'Няма мастило', следвайте инструкциите за 'Случай 2'.

Случай 2) Когато се появи съобщение "Няма мастило".

- 1) Натиснете бутона 'Yes' на екрана.
- 2) Когато се появи съобщение "Press and hold the 'Stop/Reset' button...", натиснете и задръжте 10 секунди бутона 'Stop/Reset' или 'Няма хартия' на вашия принтер.

Преди да започнете работа с принтера, активирайте функцията "почистване на главата".

◆ **Внимание:** Предупредителната система за нивото на мастило в напълнената глава ще бъде деактивирана за постоянно. Пълнете главата, само когато качеството на печат започне да се влошава и главата наистина се е изпразнила. Ако печатате без мастило продължително време, печатащата глава ще се повреди.